

LDD 21-04-11 09:09

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

المعلومات المالية المرحلية الموجزة لفترة
الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

المعلومات المالية المرحلية الموجزة لفترة
الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

الصفحات

١	تقرير المراجعة
٢	الميزانية العمومية
٣	بيان الدخل
٤	بيان الدخل الشامل
٥	بيان التغيرات في حقوق المساهمين
٦	بيان التدفقات النقدية
٧ - ٢٢	إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة

برائيس ووترهاوس كوبرز

إعمار سكوير

الطابق الثامن

ص.ب: ١١٩٨٧، دبي

الإمارات العربية المتحدة

هاتف: +٩٧١ (٠)٤ ٣٠٤٣١٠٠

فاكس: +٩٧١ (٠)٤ ٣٣٠٤١٠٠

البريد الإلكتروني: nwc.emirates@ae.nwc.com

تقرير المراجعة إلى السادة أعضاء مجلس الإدارة
في بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة الميزانية العمومية المرحلية الموجزة المرفقة لبنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.) ("المصرف") كما في ٣١ مارس ٢٠١١ والبيانات الموجزة ذات الصلة للدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ. تعد الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ - التقارير المالية المرحلية. إن مسؤوليتنا هي إصدار تقرير حول هذه المعلومات المالية المرحلية بناءً على عملية المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد أجرينا مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي لمهام المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنفذة من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتكون مراجعة المعلومات المالية المرحلية من القيام بالاستفسارات بشكل رئيسي من الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وكذلك تطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. يقل نطاق عملية المراجعة بشكل كبير عن نطاق عملية التدقيق المنجزة وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، وبالتالي فهي لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا أصبحنا على علم بكافة الأمور الهامة التي يمكن تحديدها في عملية التدقيق، وبالتالي لا نبدي الرأي الذي ينتج عن التدقيق.

الخاتمة

استناداً إلى مراجعتنا، لم يلفت انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة لم يتم إعدادها من كافة النواحي الجوهرية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ - التقارير المالية المرحلية.

برائيس ووترهاوس كوبرز

١٨ إبريل ٢٠١١



أمين حسن ناصر

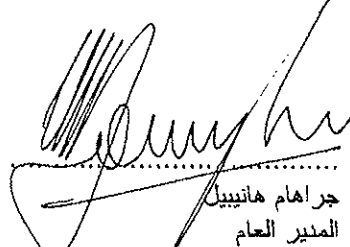
سجل مدققي الحسابات المشتغلين رقم ٣٠٧
دبي، الإمارات العربية المتحدة

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

الميزانية العمومية

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ مارس ٢٠١١	إيضاحات	الموجودات
ألف درهم (تم التدقيق عليها)	ألف درهم (تمت مراجعتها)		تقد وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
١,٩٣٥,٠٥٩	١,٨٨٣,٩٠٤	٣	مبالغ مستحقة من مصارف أخرى
١,٣٠٣,٢٠٧	١,٢٢٥,٧٩٥	٤	قروض وسلفيات
١٦,٤٠١,٧٤١	١٧,١٨٣,٩٥٩	٥	أوراق مالية استثمارية
٧٦٧,٩٨٣	٩٤٤,٦٩٧	٦	ممتلكات ومعدات
٧٧١,٩٤٨	٨١٥,٣٨٨	٧	موجودات أخرى
٢٠٠,٠١٣	٢٣٧,٠٤٩	٨	
<u>٢١,٣٧٩,٩٥١</u>	<u>٢٢,٢٩٠,٧٩٢</u>		مجموع الموجودات
			المطلوبات
١٠٠,٤٦٩	٦٢		مبالغ مستحقة لمصارف أخرى
١٧,٠٥٤,٥٩٦	١٨,٠٧٤,٣٦٦	٩	مبالغ مستحقة لعملاء
٤٦٢,٩٢٠	٣٨٤,١٤٦	١٠	مطلوبات أخرى
٤٥,٦٠٨	٤٨,٠٥٨		مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
<u>١٧,٦٦٣,٥٩٣</u>	<u>١٨,٥٠٦,٦٣٢</u>		مجموع المطلوبات
			حقوق المساهمين
١,١٥٤,٤٣٩	١,٣٨٥,٣٢٧	١١	رأس المال
١١٠,٣٥٠	١١٠,٣٥٠		علاوة إصدار
٧٨٢,١٩٤	٦١٣,٥٦٢		أرباح محتجزة
١,٦٦٩,٣٧٥	١,٦٧٤,٩٢١	١٢	احتياطيات أخرى
<u>٣,٧١٦,٣٥٨</u>	<u>٣,٧٨٤,١٦٠</u>		مجموع حقوق المساهمين
<u>٢١,٣٧٩,٩٥١</u>	<u>٢٢,٢٩٠,٧٩٢</u>		مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين

تم اعتماد هذه المعلومات المالية المرحلية المختصرة بواسطة الإدارة التنفيذية بتاريخ ١٨ أبريل ٢٠١١ ووقعها بالنيابة عنهم:


جرام هانييل
المدبر العام

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

بيان الدخل

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس

٢٠١٠	٢٠١١	إيضاحات	
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (مراجعة)		
٤٦٠,١٨٥	٥٥٨,٩٣٨	١٥	إيرادات الفوائد
(٨٧,٣٨٣)	(١١٣,٧٤٠)	١٥	مصروفات الفوائد
<u>٣٧٢,٨٠٢</u>	<u>٤٤٥,١٩٨</u>		صافي إيرادات الفوائد
١٣٨,٣٥٨	١٨٦,٦٠٦		إيرادات رسوم وعمولة
٨,٧٢٨	١٣,٣١٦		إيرادات صرف عملات أجنبية
١,٩٠٩	١١,٠٩٧		إيرادات الاستثمار
٣,٤٠٩	٣,٢٨٨		إيرادات أخرى ناتجة عن العمليات
<u>٥٢٥,٢٠٦</u>	<u>٦٥٩,٥٠٥</u>		إيرادات العمليات
(٢١٥,٨٦٥)	(٢٨٧,٧٢٩)		مصروفات العمليات
(٨١,٢٧٦)	(٧٨,٦٣٢)	٥ (د)	مخصص الانخفاض في قيمة قروض وسلف صافية من الاسترداد
<u>٢٢٨,٠٦٥</u>	<u>٢٩٣,١٤٤</u>		صافي ربح الفترة
<u>٠,١٦</u>	<u>٠,٢١</u>	١٦	ربحية السهم الواحد الأساسية

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

بيان الدخل الشامل

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس

٢٠١٠	٢٠١١	إيضاح
ألف درهم	ألف درهم	
٢٢٨,٠٦٥	٢٩٣,١٤٤	
ربح الفترة		
دخل شامل آخر		
٩,٦٤٩	٥,٥٤٦	٦
١,٢٢١	—	
١٠,٨٧٠	٥,٥٤٦	
الدخل الشامل الآخر للفترة		
٢٣٨,٩٣٥	٢٩٨,٦٩٠	
مجموع الدخل الشامل للفترة		

صافي التغيرات في القيمة العادلة لاستثمارات في أوراق مالية متوفرة للبيع
 تحرير خسارة القيمة العادلة إلى بيان الدخل عن استبعاد
 سندات استثمارية متاحة للبيع

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

بيان التغيرات في حقوق المساهمين

المجموع	احتياطيات أخرى	أرباح محتجزة	علاوة إصدار أسهم	رأس المال	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٢,٧٩٦,٩٧٦	١,١٦٧,٧٨٤	٥٥٦,٨٠٩	١١٠,٣٥٠	٩٦٢,٠٣٣	في ١ يناير ٢٠١٠
-	-	(١٩٢,٤٠٦)	-	١٩٢,٤٠٦	أسهم منحة مصدرة (إيضاح ١١)
(٩٦,٢٠٣)	-	(٩٦,٢٠٣)	-	-	توزيعات أرباح (إيضاح ١١)
٢٣٨,٩٣٥	١٠,٨٧٠	٢٢٨,٠٦٥	-	-	مجموع الدخل الشامل للفترة
<u>٢,٩٣٩,٧٠٨</u>	<u>١,١٧٨,٦٥٤</u>	<u>٤٩٦,٢٦٥</u>	<u>١١٠,٣٥٠</u>	<u>١,١٥٤,٤٣٩</u>	في ٣١ مارس ٢٠١٠
٣,٧١٦,٣٥٨	١,٦٦٩,٣٧٥	٧٨٢,١٩٤	١١٠,٣٥٠	١,١٥٤,٤٣٩	في ١ يناير ٢٠١١
-	-	(٢٣٠,٨٨٨)	-	٢٣٠,٨٨٨	أسهم منحة مصدرة (إيضاح ١١)
(٢٣٠,٨٨٨)	-	(٢٣٠,٨٨٨)	-	-	توزيعات أرباح (إيضاح ١١)
٢٩٨,٦٩٠	٥,٥٤٦	٢٩٣,١٤٤	-	-	مجموع الدخل الشامل للفترة
<u>٣,٧٨٤,١٦٠</u>	<u>١,٦٧٤,٩٢١</u>	<u>٦١٣,٥٦٢</u>	<u>١١٠,٣٥٠</u>	<u>١,٣٨٥,٣٢٧</u>	في ٣١ مارس ٢٠١١

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

بيان التدفقات النقدية

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس

٢٠١٠	٢٠١١	إيضاحات
ألف درهم	ألف درهم	
٢٢٨,٠٦٥	٢٩٣,١٤٤	
		أنشطة العمليات
		صافي ربح الفترة
		تعديلات:
		صافي المحمل على مخصص الانخفاض في قيمة قروض
٨١,٢٧٦	٧٨,٦٣٢	٥ (د)
٩,٨٣١	١٥,٧٢١	٧
٢,٦٦٧	٣,١٣٤	
(٨)	(١٣٣)	
١٨٠	-	
(٧٧٩)	(٣٣٩)	٦
١,٢٢١	-	
		التدفقات النقدية للعمليات قبل التغييرات في الموجودات
٣٢٢,٤٥٣	٣٩٠,١٥٩	
(٥٣٠)	(٦٨٤)	
		والمطلوبات
		مكافآت نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين
		التغييرات في الموجودات والمطلوبات:
		ودائع لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية
(٢٢,١٨٥)	(٢٤٥,٢٩٣)	٣
		المتحدة
		مبالغ مستحقة من مصارف أخرى لفترة ثلاثة شهور أو
		أكثر
		قروض وسلف صافية من مخصصات الانخفاض في
		القيمة
(٩٨٠,٥٣٣)	(٨٦٠,٨٥٠)	٨
(١٧,٧٠٥)	(٣٧,٠٣٦)	
(٣٠,٧٨٦)	(١٠٠,٤٠٧)	
١,٢١٠,٠٤٧	١,٠١٩,٧٧٠	٩
(٢١,٩٧٥)	(٧٨,٧٧٤)	١٠
		مطلوبات أخرى
٤٥٨,٧٨٦	٩,٠٩٧	
		صافي النقد المستخدم في أنشطة العمليات
		أنشطة الاستثمار
		٦ شراء أوراق مالية استثمارية
	(٢٢٥,٩٢٤)	
(٣٠,٢٢٣)	(٥٩,٢٥٨)	٧
(٥٦,٣٣٤)	٥٥,٠٩٥	٦
٦٠	٢٣٠	
		عوائد من استحقاق/استبعاد استثمارات
		عوائد من بيع ممتلكات ومعدات
٢٦,١٧١	(٢٢٩,٨٥٧)	
		صافي النقد الناتج عن أنشطة الاستثمار
		أنشطة التمويل
		١١ توزيعات أرباح مدفوعة
(٩٦,٢٠٣)	(٢٣٠,٨٨٨)	
(١٩٦,٥٠٦)	-	
		إعادة شراء سند دين قيد الإصدار
(٢٩٢,٧٠٩)	(٢٣٠,٨٨٨)	
		النقد المستخدم في أنشطة التمويل
١٩٢,٢٤٨	(٤٥١,٦٤٨)	
١,٥٢٨,٨٤٠	١,٨٤٢,٥٧٤	
		صافي الزيادة في النقد وما في حكمه
		نقد وما في حكمه في بداية الفترة
١,٧٢١,٠٨٨	١,٣٩٠,٩٢٦	١٨
		نقد وما في حكمه في نهاية الفترة

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (تابع)

١ التأسيس والأنشطة الرئيسية

بنك رأس الخيمة الوطني ("المصرف") هو شركة مساهمة عامة تأسست في إمارة رأس الخيمة في دولة الإمارات العربية المتحدة. يقع المركز الرئيسي للمصرف في بناية بنك رأس الخيمة الوطني، شارع عُمان، النخيل، رأس الخيمة.

يعمل المصرف في مجال تقديم الخدمات المصرفية التجارية من خلال شبكة مؤلفة من ثلاثون فرعاً في دولة الإمارات العربية المتحدة.

٢ السياسات المحاسبية الهامة

٢-٢ أساس الإعداد

يتم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموحّزة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية" الصادر من قبل مجلس معايير المحاسبة الدولي وبما يتفق مع متطلبات القوانين السارية في دولة الإمارات العربية المتحدة. يتم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموحّزة طبقاً لمبدأ التكلفة التاريخية المعدل بإعادة تقييم الموجودات المالية المتوفرة للبيع والأدوات المالية المشتقة.

إن السياسات المحاسبية المطبقة في إعداد المعلومات المالية المرحلية الموحّزة متوافقة مع تلك المطبقة في البيانات المالية السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠. السياسة المحاسبية لسندات الإستثمار تم الإفصاح عنها في الإيضاح رقم (٢-٢) وذلك طبقاً لتعميم هيئة السلع والأوراق المالية رقم ٢٠٠٨/٢٦٤٦ المؤرخ في ١٢ أكتوبر ٢٠٠٨.

ينبغي بناءً على ذلك قراءة المعلومات المالية المرحلية الموحّزة بالترابط مع البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

يتم توقع التكاليف التي تطرأ بشكل غير منتظم خلال السنة المالية أو تأجيلها في المعلومات المالية المرحلية الموحّزة فقط إذا كان توقع هذه التكاليف أو تأجيلها لنهاية السنة المالية مناسباً.

المعيار الصادر والذي أصبح سارياً على الفترات المحاسبية للبنك التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١١ أو بعد ذلك التاريخ

لقد تم نشر المعيار الجديد التالي وكذلك التعديلات والتفسيرات التالية على المعايير القائمة وتعد إلزامية للفترات المحاسبية التي تبدأ اعتباراً من ١ يناير ٢٠١١ أو بعد ذلك التاريخ.

- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ (المعدل) "إفصاحات الأطراف ذات العلاقة" الصادر في نوفمبر ٢٠٠٩. يحل هذا المعيار محل المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ "إفصاحات الأطراف ذات العلاقة" الصادر في عام ٢٠٠٣. ينبغي تطبيق المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ (المعدل) اعتباراً من ١ يناير ٢٠١١.

قامت الإدارة بتقييم أثر المعيار المحاسبي المذكورة أعلاه على البيانات المالية للمصرف وخلصت إلى أن تأثيره على البيانات المالية للبنك غير جوهري.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (تابع)

٢-٢ □ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

المعيار الصادر والذي أصبح سارياً على الفترات المحاسبية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١١ أو بعد ذلك التاريخ (تابع)

لقد تم إصدار المعايير الجديدة التالية القابلة للتطبيق لكنها تسري على الفترات المحاسبية التي تبدأ اعتباراً من ١ يناير ٢٠١١ أو بعد ذلك التاريخ ولم يتم البنك باتباعها في وقت مبكر:

- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ "الأدوات المالية الجزء الأول: التصنيف والقياس"، يسري على الفترات السنوية التي تبدأ اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣ أو بعد ذلك التاريخ. تم إصدار المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١ في نوفمبر ٢٠٠٩ والذي يحل محل تلك الأجزاء الخاصة بالمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ والمتعلقة بالتصنيف وقياس الموجودات المالية.

بينما يعتبر إتباع المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ إلزامياً اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣، إلا أنه يجوز تطبيقه مبكراً عن ذلك. يقوم البنك بدراسة تأثيرات هذا المعيار وتأثير على البنك وتاريخ تطبيقه.

٢-٢ أوراق مالية استثمارية

يصنف البنك أوراقه المالية الاستثمارية في الفئات التالية: استثمارات محتفظ بها لحين استحقاقها واستثمارات متوفرة للبيع. تقوم الإدارة بتحديد التصنيف المناسب لاستثماراتها عند الاعتراف الأولي.

الاستثمارات المحتفظ بها لحين استحقاقها: الاستثمارات المحتفظ بها لحين استحقاقها هي موجودات مالية غير مشتقة لها دفعات ثابتة أو قابلة للتحديد وتواريخ استحقاق ثابتة وهي التي لدى إدارة البنك النية الصادقة والقدرة على الاحتفاظ بها لحين استحقاقها. إذا قرر البنك بيع ما هو أكثر من مجرد كمية غير كبيرة من الموجودات المحتفظ بها لحين استحقاقها. عندها تتم إعادة تصنيف الفئة بالكامل كمتوفرة للبيع.

الاستثمارات المتوفرة للبيع: الاستثمارات المتوفرة للبيع هي تلك الموجودات المالية غير المشتقة المصنفة كمتوفرة للبيع أو غير المصنفة على أنها (أ) قروض وسلف، (ب) استثمارات محتفظ بها لحين استحقاقها، أو (ج) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

إن المشتريات والمبيعات المنتظمة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، والمحتفظ بها لحين استحقاقها والمتوفرة للبيع يتم الاعتراف بها بتاريخ المعاملة وهو التاريخ الذي يلتزم فيه البنك بشراء أو بيع الأصل.

يتم الاعتراف بالموجودات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة زائداً تكاليف المعاملة لكافة الموجودات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. يتم إيقاف الاعتراف بالموجودات المالية عند انقضاء الحقوق في استلام التدفقات النقدية من الموجودات المالية أو عندما يقوم البنك بتحويل كافة المخاطر والفوائد الخاصة بالملكية بشكل كامل.

يتم إدراج الموجودات المالية المتوفرة للبيع والموجودات المالية بالقيمة العادلة. يتم إدراج الاستثمارات المحتفظ بها لحين استحقاقها بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي.

يتم الاعتراف بالأرباح والخسائر الناشئة من التغيرات في القيمة العادلة للموجودات المالية المتوفرة للبيع مباشرة ضمن بيان الدخل الشامل، حتى يتم إيقاف الاعتراف بالأصل المالي أو يتعرض لانخفاض في قيمته. في هذه الحالة فإن الأرباح أو الخسائر المترجمة والتي تم الاعتراف بها سابقاً ضمن بيان الدخل الشامل يتم الاعتراف بها ضمن الربح أو الخسارة.

يتم الاعتراف بأرباح وخسائر صرف العملات الأجنبية الناشئة من الموجودات المالية النقدية المتوفرة للبيع مباشرة في بيان الدخل.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (تابع)

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)
٢-٢ أوراق مالية استثمارية (تابع)

تستند القيم العادلة للاستثمارات المدرجة في الأسواق الفعالة إلى أسعار الطلب الحالية، وإذا كانت السوق للأصل المالي غير نشطة (وكذلك الحال بالنسبة للأوراق المالية غير المدرجة)، عندها يتوصل البنك إلى القيمة العادلة من خلال استخدام أساليب التقييم.

يتم قيد الفائدة المكتسبة عند الاحتفاظ بالأوراق المالية الاستثمارية كإيرادات من الأوراق المالية الاستثمارية في بيان الدخل.

يتم احتساب توزيعات الأرباح المتعلقة بأدوات حقوق الملكية المتوفرة للبيع في بيان الدخل عندما يتأكد حق المنشأة في استلام الدفعات.

يقوم البنك بتاريخ كل ميزانية عمومية بتقييم مدى توفر دليل موضوعي على أن الأصل المالي قد تعرض للانخفاض في قيمته. في حالة الاستثمارات في الأوراق المالية المصنفة على أنها متوفرة للبيع، فإن التراجع الكبير أو طويل الأجل في القيمة العادلة للورقة المالية لما دون تكلفتها يؤخذ في الاعتبار في تحديد ما إذا كان الأصل قد تعرض لانخفاض في قيمته. وعند وجود هذا الدليل بالنسبة للموجودات المالية المتوفرة للبيع، فإن الخسارة المتراكمة - والتي يتم قياسها بوصفها الفرق بين تكلفة الاستحواذ والقيمة العادلة الحالية ناقصاً خسارة الانخفاض في القيمة الخاصة بذلك الأصل المالي المحتسبة سابقاً في الربح أو الخسارة - يتم حذفها من حقوق الملكية واحتسابها في بيان الدخل. خسائر انخفاض القيمة المحتسبة في بيان الدخل بخصوص الأوراق المالية المتوفرة للبيع لا يتم عكسها من خلال بيان الدخل.

يقوم البنك بتاريخ كل ميزانية عمومية بتقييم مدى توفر دليل موضوعي على أن أدوات الدين المصنفة على أنها متوفرة للبيع أو سواء تلك المحتفظ بها إلى حين ميعاد إستحقاقها قد تعرضت لانخفاض في قيمتها. يتم تخفيض قيمة سندات الدين ويتم حساب خسائر الانخفاض في قيمتها فقط في حالة توفر دليل موضوعي يؤكد بأن البنك سوف لن يحصل على مستحقات تلك السندات حين بلوغ أجلها.

المعايير التي يتبعها البنك لتحديد الدليل موضوعي للانخفاض في القيمة يشمل:

- العجز في تسديد الدفعات التعاقدية للمبلغ الأصلي أو الفائدة عليه.
- الصعوبات في التدفقات النقدية التي يعاني منها المقترض.
- الإخلال بميثاق وشروط القرض.
- تراجع المركز التنافسي للمقترض.

يتم قياس مبلغ الخسارة بوصفه الفرق بين القيمة الدفترية للأصل والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة (باستثناء خسائر الائتمان المستقبلية التي لم يتم تكبدها بعد) المخصومة بسعر الفائدة الفعلي للأصل المالي. يتم خفض القيمة الدفترية للأصل من خلال استخدام حساب المخصص، ويتم الاعتراف بمبلغ الخسارة في بيان الدخل. إذا كان القرض يحمل سعر فائدة متغير، فإن سعر الخصم المستخدم لقياس خسائر الانخفاض في القيمة يمثل سعر الفائدة الفعلي الحالي المحدد بموجب العقد.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (تابع)

٣ نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ مارس ٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
٥٣٩,٣٦٧	٢٤٢,٩١٩	نقد في الصندوق وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
٩٠٥,٦٩٢	١,١٥٠,٩٨٥	وديعة قانونية لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
٤٩٠,٠٠٠	٤٩٠,٠٠٠	شهادة ودائع لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
<u>١,٩٣٥,٠٥٩</u>	<u>١,٨٨٣,٩٠٤</u>	

إن الوديعة القانونية لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة غير متوفرة لتمويل العمليات اليومية للمصرف.

٤ مبالغ مستحقة من مصارف أخرى

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٠٨٩,٢١٠	١,١١٨,٢٨٤	مبالغ موظفة لدى مصارف أخرى
١١٤,٩٠٧	٢٧,٦٩٦	ودائع تحت الطلب
٩٩,٠٩٠	٧٩,٨١٥	أرصدة حساب المقاصة
<u>١,٣٠٣,٢٠٧</u>	<u>١,٢٢٥,٧٩٥</u>	
١,١٥٤,٧٧٠	١,١٦١,٤١٨	يمثل ما ذكر أعلاه الودائع والمبالغ المستحقة من :
١٤٨,٤٣٧	٦٤,٣٧٧	بنوك في دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>١,٣٠٣,٢٠٧</u>	<u>١,٢٢٥,٧٩٥</u>	بنوك خارج دولة الإمارات العربية المتحدة

٥ قروض وسلف

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
١٦,٣٢٠,٠٢٧	١٧,١٣٩,٦٧٧	٥ (أ) قروض وسلف
٣٨٩,٦٠٨	٣٦٨,٨٧٨	قروض شخصية
		قروض للشركات
١٦,٧٠٩,٦٣٥	١٧,٥٠٨,٥٥٥	مجموع القروض والسلف
(٣٠٧,٨٩٤)	(٣٢٤,٥٩٦)	مخصص الانخفاض في القيمة
<u>١٦,٤٠١,٧٤١</u>	<u>١٧,١٨٣,٩٥٩</u>	صافي القروض والسلف
١٦,٢٧٧,٤٨٠	١٧,٠٥٧,٠٧٥	٥ (ب) القروض والسلف
٣٤٠,٣٢٥	٣٦٧,٥٨٧	قروض
٧١,٥٧٣	٥٦,٧٠٩	أرصدة السحب على المكشوف
١٤,٢٨٥	١٢,٧٨٤	قروض في مقابل إيصالات أمانة
٥,٩٧٢	١٤,٤٠٠	كمبيالات مخصومة
		أخرى
<u>١٦,٧٠٩,٦٣٥</u>	<u>١٧,٥٠٨,٥٥٥</u>	مجموع القروض والسلف

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (تابع)
٥ القروض والسلف (تابع)

٥ (ج) مخصص الانخفاض في القيمة

المجموع	قروض للشركات	قروض شخصية	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٣٠٧,٨٩٤	٣٨,٨٦٠	٢٦٩,٠٣٤	الرصيد المنقول في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
٩٠,٤٢٦	(٥,١٧٦)	٩٥,٦٠٢	تكلفة الانخفاض في القيمة (إيضاح ٥ (د))
(٧٣,٧٢٤)	(١٤٤)	(٧٣,٥٨٠)	مبالغ مستردة / محذوفة خلال السنة
<u>٣٢٤,٥٩٦</u>	<u>٣٣,٥٤٠</u>	<u>٢٩١,٠٥٦</u>	الرصيد المرحل في ٣١ مارس ٢٠١١

٣٤٦,٧٣٦	٤٥,٧١٤	٣٠١,٠٢٢	الرصيد المنقول في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
٣٢٧,١٥٦	(٢,٠٨٤)	٣٢٩,٢٤٠	تكلفة الانخفاض في القيمة (إيضاح ٧ (د))
(٣٦٥,٩٩٨)	(٤,٧٧٠)	(٣٦١,٢٢٨)	مبالغ محذوفة / مستردة خلال السنة
<u>٣٠٧,٨٩٤</u>	<u>٣٨,٨٦٠</u>	<u>٢٦٩,٠٣٤</u>	الرصيد المرحل في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

المجموع	قروض للشركات	قروض شخصية	٥ (د) تكلفة الانخفاض في قيمة القروض والسلف صافية من (الاسترداد)/الحذف ٣١ مارس ٢٠١١
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٩٠,٤٢٦	(٥,١٧٦)	٩٥,٦٠٢	تكلفة الانخفاض في القيمة
(١١,٧٩٤)	٢	(١١,٧٩٦)	مبالغ (مستردة) / محذوفة خلال السنة
<u>٧٨,٦٣٢</u>	<u>(٥,١٧٤)</u>	<u>٨٣,٨٠٦</u>	

المجموع	قروض للشركات	قروض شخصية	٣١ مارس ٢٠١٠
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٩٣,٣٢١	(٨١)	٩٣,٤٠٢	تكلفة الانخفاض في القيمة
(١٢,٠٤٥)	-	(١٢,٠٤٥)	مبالغ مستردة خلال السنة
<u>٨١,٢٧٦</u>	<u>(٨١)</u>	<u>٨١,٣٥٧</u>	

٥ (هـ) قروض وسلف مصنفة

بتاريخ ٣١ مارس ٢٠١١، بلغ إجمالي القروض غير المتحركة ٤٩٧,٠٢ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ٤١١,٥٢ مليون درهم). وبلغت المخصصات المحددة المتعلقة بهذه القروض قيمة ٢٦٤,٠٦ مليون درهم كما في ٣١ مارس ٢٠١١ (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ٢٠٠,٢٩ مليون درهم). والمخصصات المحددة تمثل صافي القيمة العادلة للضمانات المقدمة مقابل القروض العقارية والقروض الأخرى. إضافة إلى ذلك، احتفظ البنك بمخصص مشترك للانخفاض في القيمة بقيمة ٦٠,٥٣ مليون درهم كما في ٣١ مارس ٢٠١١ (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ١٠٧,٦ مليون درهم).

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (تابع)

٦ أوراق مالية استثمارية

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ مارس ٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
		أوراق مالية متوفرة للبيع
		سندات دين مدرجة
١٢٤,٩١٦	١٣٠,٤٦٢	
		أوراق مالية محتفظ بها لحين استحقاقها
		سندات دين مدرجة
٦٤٣,٠٦٧	٨١٤,٢٣٥	
٧٦٧,٩٨٣	٩٤٤,٦٩٧	مجموع الأوراق المالية الاستثمارية

توزيع المحفظة الاستثمارية حسب المنطقة الجغرافية

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ مارس ٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
		داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٧٤٩,٦١٨	٩٤٤,٦٩٧	
١٨,٣٦٥	-	خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
٧٦٧,٩٨٣	٩٤٤,٦٩٧	

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (تابع)

إن الحركة في الأوراق المالية الاستثمارية ملخصة على النحو التالي:

المجموع	أوراق مالية محتفظ بها لحين استحقاقها	أوراق مالية استثمارية متوفرة للبيع	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٣٩٨,٣٢٧	٢٨٧,٤٥٨	١١٠,٨٦٩	في ١ يناير ٢٠١٠
(٥٦,٣٣٤)	(٥٥,٠٩٥)	(١,٢٣٩)	استبعاد/استحقاق
٩,٦٤٩	-	٩,٦٤٩	التغيرات في القيمة العادلة
٧٧٩	٧٧٩	-	إطفاء خصم
<u>٣٥٢,٤٢١</u>	<u>٢٣٣,١٤٢</u>	<u>١١٩,٢٧٩</u>	في ٣١ مارس ٢٠١٠
٧٦٧,٩٨٣	٦٤٣,٠٦٧	١٢٤,٩١٦	في ١ يناير ٢٠١١
٢٢٥,٩٢٤	٢٢٥,٩٢٤	-	مشتريات
(٥٥,٠٩٥)	(٥٥,٠٩٥)	-	استبعاد/استحقاق
٥,٥٤٦	-	٥,٥٤٦	التغيرات في القيمة العادلة
٣٣٩	٣٣٩	-	إطفاء خصم
<u>٩٤٤,٦٩٧</u>	<u>٨١٤,٢٣٥</u>	<u>١٣٠,٤٦٢</u>	في ٣١ مارس ٢٠١١

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (تابع)

٧ ممتلكات ومعدات					
المجموع	أعمال رأسمالية قيد الإيجاز	موجودات أخرى	تأمينات على عقار مستاجر	أراضي ومباني	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٩٨٩,٩٧٣	٢٠١,٤٤٣	٢٥٥,٩٢٣	٦٢,٧٩٦	٤٦٩,٨١١	في ١ يناير ٢٠١١
٥٩,٢٥٨	٥٤,٥٧٢	٤,٣٢٣	٣٦٣	-	إضافات
-	(١٩,٦٢٤)	١٧,٢٩٧	٢,٣٢٧	-	تحويلات
(٤٧٠)		(٤٧٠)	-	-	استبعادات
<u>١,٠٤٨,٧٦١</u>	<u>٢٣٦,٣٩١</u>	<u>٢٧٧,٠٧٣</u>	<u>٦٥,٤٨٦</u>	<u>٤٦٩,٨١١</u>	في ٣١ مارس ٢٠١١
٢١٨,٠٢٥	-	١٦٤,٣٤٣	٣٦,٢٩٣	١٧,٣٨٩	استهلاك
١٥,٧٢١	-	١٠,٥٠٥	١,٧٣٧	٣,٤٧٩	في ١ يناير ٢٠١١
(٣٧٣)	-	(٣٧٣)	-	-	المحمل للفترة
<u>٢٣٣,٣٧٣</u>	<u>-</u>	<u>١٧٤,٤٧٥</u>	<u>٣٨,٠٣٠</u>	<u>٢٠,٨٦٨</u>	في ٣١ مارس ٢٠١١
٨١٥,٣٨٨	٢٣٦,٣٩١	١٠٢,٥٩٨	٢٧,٤٥٦	٤٤٨,٩٤٣	صافي القيمة الدفترية
<u>٧٧١,٩٤٨</u>	<u>٢٠١,٤٤٣</u>	<u>٩١,٥٨٠</u>	<u>٢٦,٥٠٣</u>	<u>٤٥٢,٤٢٢</u>	في ٣١ مارس ٢٠١١
٧٨٥,٧٧٣	٤٤٥,٠٦٨	٢٠٩,٤١٩	٤٨,٠٨٩	٨٣,١٩٧	التكلفة
٣٠,٢٢٣	٢٨,٤٤٥	١,٧٦١	١٧	-	في ١ يناير ٢٠١٠
-	(٣,١٤٤)	٢,٣٢٨	٨١٦	-	إضافات
(٥٨)	-	(٥٨)	-	-	تحويلات
<u>٨١٥,٩٣٨</u>	<u>٤٧٠,٣٦٩</u>	<u>٢١٣,٤٥٠</u>	<u>٤٨,٩٢٢</u>	<u>٨٣,١٩٧</u>	في ٣١ مارس ٢٠١٠
١٦٨,٤٠٢	-	١٢٨,٧١٤	٢٨,٦٤٣	١١,٠٤٥	استهلاك
٩,٨٣١	-	٨,١٧٧	١,٣٤٠	٣١٤	في ١ يناير ٢٠١٠
(٦)	-	(٦)	-	-	المحمل للفترة
<u>١٧٨,٢٢٧</u>	<u>-</u>	<u>١٣٦,٨٨٥</u>	<u>٢٩,٩٨٣</u>	<u>١١,٣٥٩</u>	في ٣١ مارس ٢٠١٠
٦٣٧,٧١١	٤٧٠,٣٦٩	٧٦,٥٦٥	١٨,٩٣٩	٧١,٨٣٨	صافي القيمة الدفترية
<u>٦١٧,٣٧١</u>	<u>٤٤٥,٠٦٨</u>	<u>٨٠,٧٠٥</u>	<u>١٩,٤٤٦</u>	<u>٧٢,١٥٢</u>	في ٣١ مارس ٢٠١٠
٦١٧,٣٧١	٤٤٥,٠٦٨	٨٠,٧٠٥	١٩,٤٤٦	٧٢,١٥٢	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

لموجودات الأخرى تشمل أجهزة الكمبيوتر والأثاث والمعدات وسيارات

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (تابع)

٨ موجودات أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ مارس ٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
١٢٤,٣٨١	١٤٠,٢٢٧	فوائد مدينة
٣٥,٤٣٤	٤٤,٧١٦	دفعات مقدمة وودائع
٤٠,١٩٨	٥٢,١٠٦	أخرى
<u>٢٠٠,٠١٣</u>	<u>٢٣٧,٠٤٩</u>	

٩ مبالغ مستحقة لعملاء

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ مارس ٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
١٠,٣١٤,٢١٥	٩,٩٩٠,٨٩٥	ودائع لأجل
٥,٣٣٠,١٨٥	٦,٢٤٤,٣٠٩	حسابات جارية
٩٢٤,٣١٦	١,٢٧٤,٦٢٠	ودائع توفير
٤٨٥,٨٨٠	٥٦٤,٥٤٢	ودائع تحت الطلب
<u>١٧,٠٥٤,٥٩٦</u>	<u>١٨,٠٧٤,٣٦٦</u>	

١٠ مطلوبات أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ مارس ٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
١٥٥,٢٤٤	١٠٣,٤٥٣	فوائد مستحقة
١٤٠,١٧٣	٨٩,٥١٣	مصاريف مستحقة
٨٩,٣٧٠	٨٧,٤٨٠	شيكات مدير مصدرة
٧٨,١٣٣	١٠٣,٧٠٠	أخرى
<u>٤٦٢,٩٢٠</u>	<u>٣٨٤,١٤٦</u>	

١١ رأس المال وتوزيعات الأرباح

بتاريخ ٣١ مارس ٢٠١١، تكون رأسمال المصرف المصرح به والمصدر والمدفوع بالكامل من ١,٣٨٥,٣٣ مليون سهم قيمة السهم الواحد منها درهم واحد (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ١,١٥٤,٤٤ مليون سهم ، قيمة السهم الواحد منها درهم واحد).

في الاجتماع السنوي العام للمساهمين المنعقد بتاريخ ٢٧ فبراير ٢٠١١، وافق مساهمو المصرف على توزيعات أرباح بشكل أسهم (إصدار أسهم منحة) بخصوص سنة ٢٠١٠ بنسبة ٢٠% من رأس المال المصدر والمدفوع بالكامل بقيمة ٢٣٠,٨٨ مليون درهم (٢٠٠٩: ١٩٢,٤ مليون درهم) وكذلك على توزيعات أرباح نقدية بنسبة ٢٠% من رأس المال المصدر والمدفوع بالكامل بقيمة ٢٣٠,٨٨ مليون درهم (٢٠٠٩: ٩٦,٢ مليون درهم).

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (تابع)

١٢ احتياطات أخرى

تشمل الاحتياطات الأخرى الاحتياطي القانوني والاحتياطي الطوعي. ووفقاً للنظام الأساسي للمصرف، ينبغي تحويل ١٠% من صافي ربح السنة للاحتياطي القانوني إلى أن يبلغ الرصيد في هذا الاحتياطي ٥٠% من رأس المال المصدر للمصرف، وكذلك تحويل ١٠% من صافي ربح السنة للاحتياطي الطوعي حتى يبلغ الرصيد في هذا الاحتياطي ٢٠% من رأس المال المصدر للمصرف. لم يتم إجراء أي عمليات تحويل للاحتياطي القانوني وللاحتياطي الطوعي لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ حيث أن عمليات التحويل هذه سيتم إجراؤها في نهاية السنة بناءً على نتائج المصرف للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١. الحركة في الاحتياطات الأخرى على حساب مكاسب القيمة العادلة على سندات الاستثمار.

١٣ مطلوبات والتزامات طارئة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ مارس ٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
٤,٩٦١,٣٨٨	٥,٤٧٣,٧٣٣	التزامات بمنح الائتمان
٣٧٤,٥٨٠	٣٧١,٤٢٦	خطابات ضمان
٥١,٤٢١	٤٦,٦١٦	خطابات اعتماد
١٧,٥٠٦	٢٠,٦٥٠	قبولات
٧,٩٩٦	٧,٩٩٦	التزامات رأسمالية
<u>٥,٤١٢,٨٩١</u>	<u>٥,٩٢٠,٤٢١</u>	

١٤ عقود آجلة لصرف العملات الأجنبية

تتكون العقود الآجلة لصرف العملات الأجنبية من التزامات بشراء العملات الأجنبية والمحلية نيابة عن العملاء وكذلك فيما يتعلق بالمعاملات الفورية غير المنجزة الخاصة بالمصرف.

معاملات العقود الآجلة لصرف العملات الأجنبية القائمة بتاريخ ٣١ مارس ٢٠١١ وبتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ هي كما يلي:

القيمة العادلة	قيمة العقد	
ألف درهم	ألف درهم	
٧٦	١٥٦,٢٧٩	٣١ مارس ٢٠١١
<u>١٠</u>	<u>٤٧,٦٣٢</u>	٣١ ديسمبر ٢٠١٠

يتم إدراج القيم العادلة لعقود أجل الصرف الأجنبي ضمن بند (موجودات أخرى).

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (تابع)

إيرادات ومصاريف الفوائد

١٥

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس
٢٠١١
ألف درهم

٢٠١١	٢٠١٠
٢٥٩,٩١٠	١٧٧,٢٢٩
١٣٨,٠٢١	١٣٧,٠٦٢
١٤٢,٩٦٥	١٢٩,٨٠٢
١٢,٥٤٤	١٠,٠١٣
١,٢٣٥	١,١٠٦
١,١٩١	٩٥٤
٣,٠٧٢	٤,٠١٩
<u>٥٥٨,٩٣٨</u>	<u>٤٦٠,١٨٥</u>

إيرادات الفوائد
قروض تجارية وسحوبات على المكشوف
قروض فردية
بطاقات ائتمان
قروض سيارات
مصاريف أخرى
ودائع لدى البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
أخرى

٢٠١١	٢٠١٠
١١٣,٧١٩	٨٤,٤١٤
٢١	٢,٩٦٩
<u>١١٣,٧٤٠</u>	<u>٨٧,٣٨٣</u>

مصاريف الفوائد
مبالغ مستحقة لعملاء
قروض من مصاريف أخرى

ربحية السهم الواحد

١٦

يتم حساب ربحية السهم الواحد الأساسية بتقسيم صافي الربح العائد للمساهمين على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية الصادرة خلال الفترة. وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٣ (ربحية السهم الواحد) فقد تم احتساب أثر أسهم المنحة المصدرة بأثر رجعي عند حساب المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية خلال كافة الفترات المعروضة. بلغ المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية خلال الفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ عدد ١,٣٨٥,٣٢٦,٨٠٠ سهم (٣١ مارس ٢٠١٠: ١,٣٨٥,٣٢٦,٨٠٠ سهم).

أنشطة برسم الأمانة

١٧

يحتفظ المصرف بموجودات بصفة أمين لعملائه دون حق الرجوع على نفسه. بتاريخ ٣١ مارس ٢٠١١، بلغت قيمة هذه الموجودات ٢٩٤ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ٢٦١,٢٨ مليون درهم) وقد تم استئناؤها من البيانات المالية للمصرف.

نقد ومرادفات نقد

١٨

في ٣١ مارس	
٢٠١١	٢٠١٠
ألف درهم	ألف درهم
٢٤٢,٩١٩	٧٩٦,٦٠٨
١,٢٢٥,٧٩٥	٩٢٤,٤٨٠
<u>١,٤٦٨,٧١٤</u>	<u>١,٧٢١,٠٨٨</u>
(٧٧,٧٨٨)	-
<u>١,٣٩٠,٩٢٦</u>	<u>١,٧٢١,٠٨٨</u>

نقد في الصندوق وحساب جاري لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
مبالغ مستحقة من مصاريف أخرى

ناقصاً: مستحقات من مصاريف أخرى لفترة إستحقاق تبلغ ثلاثة شهور أو أكثر

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (تابع)
١٩ القطاعات التشغيلية

عقب إتباع الإدارة للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨، يتم رفع تقارير القطاعات التشغيلية وفقاً للتقارير الداخلية المقدمة إلى اللجنة التنفيذية (صانع القرار التشغيلي)، حيث تتولى مسؤولية تخصيص الموارد للقطاعات التي ترد عنها التقارير وتقييم أدائها. إن جميع القطاعات التشغيلية المستخدمة من قبل البنك ينطبق عليها تعريف القطاعات المنفصل في التقارير بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨.

لدى البنك ثلاثة قطاعات رئيسية:

- الخدمات المصرفية للأفراد - دمج الحسابات الجارية للعميل الخاص، وحسابات التوفير، والودائع، وبطاقات الائتمان والخصم الآلي، وقروض العملاء، والرهن العقاري؛
- الأعمال المصرفية - إدراج المعاملات مع الهيئات الاعتبارية بما في ذلك الهيئات الحكومية والعامية، والتي تتألف من القروض والسلف والودائع، ومعاملات التمويل التجاري؛ و
- الخزنة - إدراج أنشطة غرفة التعامل، وسوق المال ذو الصلة، وعمليات الصرف الأجنبي مع البنوك الأخرى والمؤسسات المالية بما في ذلك المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة، ولا يشكل أي واحدة منها قطاعاً منفصلاً.

بما أن العمليات القطاعية للبنك كلها مالية تأتي غالبية إيراداتها من الفوائد والرسوم وإيرادات العمولات، فإن اللجنة التنفيذية تعتمد أساساً على العائدات لتقييم أداء القطاع.

يتم توزيع الأموال عادة بين القطاعات، الأمر الذي نتج عنه الإفصاح عن تحويلات تكلفة التمويل في الإيرادات بين القطاعات التشغيلية. إن الفائدة المحملة على هذه الصناديق تقوم على أساس سياسية تكلفة الأموال لدى البنك. لا توجد أية عناصر مادية أخرى للدخل أو المصرف ضمن القطاعات التشغيلية.

يستند تقرير إدارة البنك إلى قياس الأرباح التشغيلية التي تتألف من صافي إيرادات الفوائد، ورسوم انخفاض قيمة القروض، وصافي إيرادات الرسوم والعمولات، والإيرادات الأخرى والمصروفات غير المتعلقة بالفائدة.

تتألف موجودات ومطلوبات القطاعات من الموجودات والمطلوبات التشغيلية، تمثل معظم بنود الميزانية العمومية.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (تابع)

١٩ القطاعات التشغيلية (تابع)

إن المعلومات القطاعية المقدمة إلى اللجنة التنفيذية للقطاعات المرفوع تقارير عنها للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ هي كما يلي:

المجموع	الخزينة والأعمال الأخرى	الأعمال المصرفية للشركات	الأعمال المصرفية للأفراد	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٨٧٨,٩٤١	٤٢,١٨٥	٣٦,٣١٢	٨٠٠,٤٤٤	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١
(١٠٥,٦٩٦)	(٢١,٣٣٢)	(٢٢,٩٧٨)	(٦١,٣٨٦)	مجموع إيرادات القطاع
٧٧٣,٢٤٥	٢٠,٨٥٣	١٣,٣٣٤	٧٣٩,٠٥٨	إيرادات بين القطاعات
٣٥٤,٤١٤	١٧,٦٣٧	(٧,٦٧٥)	٣٤٤,٤٥٢	مجموع الإيرادات من عملاء خارجيين
(٦١,٢٧٠)				نتائج القطاع
٢٩٣,١٤٤				تكاليف غير موزعة
٧٨,٦٣٢	-	(٦٦)	٧٨,٥٦٦	صافي ربح الفترة
١٥,٧٢١	٦,٧٥٣	١٩٦	٨,٧٧٢	تكلفة الانخفاض في القيمة
٢٢,٢٩٠,٧٩٢	٤,٦٣٥,٩٥٧	٣٣٥,٥٤٩	١٧,٣١٩,٢٨٦	استهلاك
١٨,٥٠٦,٦٣٢	١,٥٨٣,٩٠٦	٥,٢٥١,٦٥٤	١١,٦٧١,٠٧٢	في ٣١ مارس ٢٠١١
				مجموع الموجودات
				مجموع المطلوبات

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (تابع)

١٩ القطاعات التشغيلية (تابع)

الأعمال المصرفية للأفراد	الأعمال المصرفية للشركات	الخبزينة والأعمال الأخرى	مجموع	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٦٣٣,٣٥٤	٢٩,٥١٨	٣١,٤١٧	٦٩٤,٢٨٩	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠
(٤٣,٨٥٣)	(١٤,٧٥٩)	(٢٣,٠٨٨)	(٨١,٧٠٠)	مجموع إيرادات القطاع
٥٨٩,٥٠١	١٤,٧٥٩	٨,٣٢٩	٦١٢,٥٨٩	إيرادات بين القطاعات
٢٦٤,٠٠٩	(١,٧٨٠)	٨,٠٨٧	٢٧٠,٣١٦	مجموع الإيرادات من عملاء خارجيين
			(٤٢,٢٥١)	نتائج القطاع
			٢٢٨,٠٦٥	تكاليف غير موزعة
				صافي ربح الفترة
٨١,٣٥٧	(٨١)	-	٨١,٢٧٦	تكلفة الانخفاض في القيمة
٥,٧٨٦	١٧٤	٣,٨٧١	٩,٨٣١	استهلاك
١٦,٥٥٦,٧١٥	٣٥٠,٨٦٢	٤,٤٧٢,٣٧٤	٢١,٣٧٩,٩٥١	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
١١,٠٤٢,٥٧٣	٤,٩٦٤,٥٤٣	١,٦٥٦,٤٧٧	١٧,٦٦٣,٥٩٣	مجموع الموجودات
				مجموع المطلوبات

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (تابع)

٢٠ أرصدة الأطراف ذات العلاقة

تتكون الأطراف ذات العلاقة من أفراد الإدارة الرئيسيين والأعمال التي يسيطر عليها المساهمون وأعضاء مجلس الإدارة وكذلك الأعمال التي يمارسون عليها نفوذاً فعالاً. خلال الفترة، أبرم المصرف معاملات هامة مع الأطراف ذات العلاقة خلال مساق العمل العادي. إن المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة والأرصدة الناشئة من هذه معاملات هي على النحو التالي:

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
		معاملات خلال الفترة
٣٩٨	٢٧	إيرادات فوائد
٦,٦٠٦	٧,٣٦٢	مصروفات فوائد
٥٤	٥٩٣	إيرادات عمولة
٦١٦	٤,٠٨٠	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
٣,٣٨١	٣,٧٨٢	مكافأة مستحقة لأفراد الإدارة الرئيسيين
٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ مارس ٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
		الأرصدة:
		قروض وسلف:
٢,٥٤٣	-	- مساهمون وشركاتهم ذات العلاقة
٣٨٨	٢,٦٧٥	- أعضاء مجلس الإدارة وشركاتهم ذات العلاقة
٢,٩٣١	٢,٦٧٥	
١,١٠٤,٢٢٢	٨٠٥,٣١٥	مبالغ مستحقة للعملاء:
١٧٥,٩٧٣	١١٣,٧٩١	- مساهمون وشركاتهم ذات العلاقة
		- أعضاء مجلس الإدارة وشركاتهم ذات العلاقة
١,٢٨٠,١٩٥	٩١٩,١٠٦	
٤٨,٢٤١	٥٤,٦٨٠	التزامات ومطلوبات طارئة غير قابلة للإلغاء
٣٧٩	٤٧٩	- مساهمون وشركاتهم ذات العلاقة
		- أعضاء مجلس الإدارة وشركاتهم ذات العلاقة
٤٨,٦٢٠	٥٥,١٥٩	

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (تابع)

كفاية رأس المال

٢١

لغرض تقييم متطلبات رأس المال الحالية المحددة بنسبة ١٢% كحد أدنى من قبل البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة، يقوم البنك بحساب نسبة المخاطر إلى الموجودات وفقاً للإرشادات الموضوعية من قبل البنك المركزي التي تحدد نسبة إجمالي رأس المال إلى مجموع الموجودات الموزونة حسب المخاطر. وهذا يتوافق أيضاً مع تقييم معدل كفاية رأس المال وفقاً لمتطلبات اتفاقية بازل ١ والمفصلة على النحو التالي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١١ ألف درهم	
١,١٥٤,٤٣٩	١,٣٨٥,٣٢٧	الشريحة الأولى من رأس المال
١١٠,٣٥٠	١١٠,٣٥٠	رأسمال عادي
١,١٨٠,٦١٨	١,٦٧٤,٩٢١	علاوة إصدار
٢٦٨,٢٠٠	٣٢٠,٤١٨	احتياطي قانوني واحتياطيات أخرى
		أرباح محتجزة
<u>٢,٧١٣,٦٠٧</u>	<u>٣,٤٩١,٠١٦</u>	المجموع
٦٨٤,٤٦٧	٦٨٤,٤٦٧	الشريحة الثانية من رأس المال
		قرض ثانوي
<u>٣,٣٩٨,٠٧٤</u>	<u>٤,١٧٥,٤٨٣</u>	مجموع قاعدة رأس المال
١٧,٣٩٥,١٢٥	١٨,٢٤٣,٧٤٥	الموجودات الموزونة حسب المخاطر
٢٦٧,٧٩٧	٢٦٥,٤٧٠	ضمن الميزانية العمومية
		خارج الميزانية العمومية
<u>١٧,٦٦٢,٩٢٢</u>	<u>١٨,٥٠٩,٢١٥</u>	مجموع الموجودات الموزونة حسب المخاطر
%١٩,٢٤	%٢٢,٥٦	نسبة المخاطر إلى مجموع قاعدة رأس المال (%)
%١٥,٣٦	%١٨,٨٦	نسبة المخاطر إلى الشريحة الأولى من رأس المال (%)
%١٢,٠٠	%١٢,٠٠	الحد الأدنى من نسبة مخاطر الموجودات المطلوبة من قبل البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة